

Zápisnica

z XI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutočnilo dna 4. septembra 2012 (utorok) o 10.00 hod. v malej zasadačke MsKS v Michalovciach

Prítomní:

podľa prezenčnej listiny, ktorá tvorí prílohu č.1 tejto zápisnice.

1. Otvorenie

V súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení a v znení neskorších predpisov primátor mesta Viliam ZAHORČÁK otvoril a viedol XI. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach.

Po úvodnom privítaní poslancov, ďalej na tomto zasadnutí MsZ primátor privítal: zástupcu primátora MUDr. Bančaja, hlavnú kontrolórku Ing. Bobovnikovú, prednostu mestského úradu Ing. Vasíľa, zástupcu prednostu mestského úradu JUDr. Doriča, riaditeľov organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, náčelníka Mestskej polície Michalovce, vedúcich zamestnancov mestského úradu, zástupcov médií a ostatných prítomných.

Konštatoval, že na XI. zasadnutí MsZ je prítomných **21** poslancov (*stav na začiatku rokovania*) a že mestské zastupiteľstvo je uznášania schopné. Zároveň informoval, že z neúčasti na tomto zasadnutí MsZ sa ospravedlnil pán poslanec. Mgr. Ján Eštok.

- V rámci organizačných záležitostí navrhol, aby obed bol po skončení zasadnutia MsZ.

PROGRAM:

Primátor konštatoval, že návrh programu IX. zasadnutia MsZ majú poslanci uvedený na písomnej pozvánke (*tvorí prílohu č. 2 zápisnice*), ktorú obdržali spolu s ostatnými písomnými materiálmi na zasadnutie MsZ.

Poprosil poslancov, aby sa k tomuto programu rokovania vyjadrili.

- Poslanci nemali pozmeňujúce ani doplňujúce návrhy.

Návrh na doplnenie programu rokovania MsZ predložil p. Viliam Zahorčák, primátor mesta:
Navrhol program rokovania doplniť o jeden bod „**Územný plán mesta Michalovce - návrh na obstaranie Zmien a doplnkov č. 3**“

Informoval, že tento návrh predkladá na základe požiadavky spoločnosti Merkury Market Slovakia, ktorá chce v Michalovciach prísť s ďalšou investíciou a na to, aby ju mohla zrealizovať, potrebuje tieto zmeny v územnom pláne. „Takže, ak by sme dnes tento bod zaradili a rokovali o tom, tak vlastne by sme vytvorili predpoklad na to, aby sa územný plán mohol nanovo otvoriť a vlastne aj táto požiadavka budúceho investora - by sa o nej mohlo rokovať, aby mohla prejsť legislatívnym procesom, tak ako to vyžadujú príslušné zákony.“

Kedže k tomuto návrhu na doplnenie programu neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani výhrady, primátor ešte navrhol, aby tento bod bol zaradený ako bod 14 (za vyhodnotením rozpočtu MsKS za I. polrok 2012) s tým, že ostatné body, ktoré sú pôvodne uvedené ako body č. 14 – 22, by sa prečíslovali na body 15 – 23.

Dal o tomto návrhu hlasovať:

(hlasovanie č. 1)

za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0, nehlasoval 1 poslanec

- Primátor konštatoval, že tento bol zaradený do rokovania MsZ.

Následne primátor dal hlasovať o celom programe rokovania MsZ, vrátane doplneného bodu týkajúceho sa územného plánu:

(hlasovanie č. 2)

za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

Primátor konštatoval, že program XI. zasadnutia MsZ bol schválený.

Za overovateľov zápisnice o priebehu XI. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Michalovce určil poslancov:

1. MUDr. Janu Cibereovú
2. Ing. Michala Stričíka, PhD.

Ďalej informoval, že informátorom z rokovania MsR Michalovce, ktorá bola 21. 8. 2012, je pán poslanec Ing. Ján Mihalečko. Poprosil menovaného pána poslanca, aby zaujal miesto za predsedníckym stolom.

Skôr, než sa pristúpilo k ďalším bodom rokovania, primátor mesta Viliam Zahorčák informoval, aj verejnosť aj mestské zastupiteľstvo, že v predchádzajúcich dňoch zomrel čestný občan mesta Michalovce J. Bolcházy. Navrhol, aby si mestské zastupiteľstvo uctilo jeho pamiatku minútu ticha.

- Po tomto akte sa pokračovalo v rokovaní mestského zastupiteľstva.

BOD č. 2:

Voľba návrhovej, mandátovej a volebnej komisie

Primátor konštatoval, že jedným z bodov tohto MsZ je aj „Návrh na zmenu zapisovateľa Komisie dopravy a miestneho rozvoja MsZ v Michalovciach“, čo by sa malo udiť voľbou. V súvislosti s tým primátor mesta p. Viliam Zahorčák navrhol, aby návrhová komisia bola zároveň aj mandátovou a volebnou komisiou.

Odporučil, aby v tejto návrhovej, mandátovej a volebnej komisii pracovali poslanci:

- 1 MUDr. František Farkaš
- 2 MUDr. Pavol Hirjak
- 3 MUDr. Tibor Prunyi

Keďže iné návrhy neboli predložené, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej, mandátovej a volebnej komisie v zmysle predloženého návrhu:

(hlasovanie č. 3)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že návrhová, mandátová a volebná komisia bola schválená tak, ako bola navrhnutá.

BOD č. 3:

Informatívna správa o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie: júl – august 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 zápisnice.
- Predkladateľom správy bol p. Viliam Zahorčák, primátor mesta.

Pri uvedení tejto správy na rokovaní MsZ primátor informoval, že počas uvedeného obdobia sa uskutočnilo jedno zasadnutie mestskej rady, a to v auguste, na ktorom mestská rada rokovala viacmenej o tých bodoch, ktoré sú aj predmetom tohoto mestského zastupiteľstva.

R o z p r a v a :

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

berie na vedomie

*informatívnu správu o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie:
júl – august 2012.*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 4)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 4:

Informatívna správa o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva Michalovce za I. polrok 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 5.

- Predmetnú správu predkladal Ing. Zdenko Vasil', prednosta MsÚ.

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák v úvode tohto bodu konštatoval, že plnenie niektorých uznesení si vyžaduje dlhší časový priestor, iné sú splnené.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš – v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

a) Berie na vedomie

*informatívnu správu o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva
Michalovce za I. polrok 2012.*

b) Súhlasí

*s predĺžením termínu uzn. MsZ č. 80 zo 6. 9. 2011 v bode I/11, ktorým bol
schválený odpredaj pozemkov zastavaných objektmi garáží.*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 5)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 5:

Informatívna správa o riešení interpelácií poslancov predložených na X. zasadnutí MsZ Michalovce dňa 26. 6. 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 zápisnice.
- Správu predkladal p. Viliam Zahorčák, primátor mesta.

V úvode tohto bodu primátor informoval, že poslanci dostali na svoje pripomienky písomné odpovede. „Odpovede boli zverejnené aj v našom dvojtýždenníku Michalovčan“.

Rozprava:

MUDr. Jozef Makohus:

Konštatoval, že s odpoveďou na svoju interpeláciu je spokojný, ale len pre informáciu by chcel vedieť, kedy bude ukončená rekonštrukcia zberného dvora na Partizánskej ulici?
„Od kedy začne platiť nová pracovná doba na týchto dvoroch, hlavne predĺženie pracovnej doby tak, aby maximálne to vyhovovalo občanom mesta?“

Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:

Odpovedal: „Môžem konštatovať, že dnešný deň už beží zberný dvor na Partizánskej a bude upravená pracovná doba tak, ako to poslanci požadovali.“
- Na doplňujúcu otázku, ktorú položil primátor - od kedy bude upravená, pán riaditeľ odpovedal, že oddnes.

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

berie na vedomie

informatívnu správu o riešení interpelácií poslancov predložených na X. zasadnutí Mestského zastupiteľstva Michalovce dňa 26. 6. 2012.

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 6)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 6:

Správa o výsledkoch kontroly

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 zápisnice.
- Správu predkladala Ing. Marta Bobovníková, hlavná kontrolórka.

Pri uvedení tejto správy na rokovaní MsZ hlavná kontrolórka konštatovala:

Od posledného MsZ boli urobené a ukončené dva okruhy kontrol. Kontrola sa týkala príjmu z nájmov nebytových priestorov v rozpočtových organizáciách Mesta.

Jednalo sa o kontrolu vykonanú v MŠ s právnou subjektivitou, vo všetkých základných školách, ktorých zriaďovateľom je Mesto Michalovce a v stredisku služieb škole. Táto kontrola bola zameraná na dodržiavanie VZN č. 101/2007 v platnom znení na nájomné zmluvy za nebytové priestory, ich evidenciu a aktualizáciu, príjem z nájmov za nebytové priestory a platby za prenájom, ich evidenciu a zúčtovanie. Výsledky a závery z vykonaných kontrol máte v písomnej podobe.

Druhý okruh: Jednalo sa o kontrolu hospodárenia v rozpočtových organizáciách Mesta Michalovce. Jednalo sa o kontrolu majetku Mesta daného do správy rozpočtovým organizáciám, inventarizácie majetku, evidenciu prírastkov a úbytkov a porovnanie účtovnej evidencie s evidenciou vlastníka a správcu.

Jednotlivé kontroly boli prejednané s kontrovanými subjektmi, kontrolované subjekty prijali opatrenia na odstránenie nedostatkov. Takisto boli tieto kontroly prejednané s vedením mesta.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach
berie na vedomie
správu o výsledkoch kontroly.*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 7)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 7:

Správa o kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky za I. polrok 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 zápisnice.
- Správu predkladala Ing. Marta Bobovniková, hlavná kontrolórka.

Na rokovaní MsZ túto správu hlavná kontrolórka uviedla nasledovne:

Vážený pán primátor, vážení poslanci, vážené poslankyne, predkladám vám správu z predchádzajúceho obdobia o kontrolnej činnosti za I. polrok 2012. Táto správa je rozdelená do 4-och častí.

Venujem sa v nej kontrole plnenia uznesení mestského zastupiteľstva – uzneseniam, ktoré v danom období splnené neboli, čiže z predchádzajúceho obdobia. V písomnej podobe máte tam napísané stanovisko tých, ktorí sú povinní plniť tieto uznesenia a stav plnenia týchto uznesení. Pokiaľ ešte nie sú splnené, prechádzajú do ďalšieho obdobia, teda na II. polrok 2012.

Druhá časť je venovaná spracovaniu stanovísk. V I. polroku 2012 som vám predkladala stanovisko k záverečnému účtu za rok 2011, k čerpaniu úverových zdrojov na rok 2012 a takisto stanovisko k zmene rozpočtu r. 2012. Tretia časť je venovaná kontrole plnenia opatrení z jednotlivých vykonaných kontrol. Takisto opatreniam, ktoré v predchádzajúcom období splnené neboli. Z vykonaných kontrol takisto v predchádzajúcom období máte stav plnenia uvedený v písomnej podobe.

Za I. polrok 2012 bolo vykonaných na útvare hlavnej kontrolórky 10 kontrol a z týchto kontrol bolo prijatých 46 opatrení.

Štvrtá časť správy je venovaná prehľadu plnenia a vybavovania sťažností a petícií.

V I. polroku 2012 bolo prijatých a zaevidovaných na útvare hlavnej kontrolórky 12 sťažností, z ktorých 5 bolo opodstatnených. Takisto prehľad a stručné stanoviská k jednotlivým sťažnostiam a ich evidencii máte uvedené v písomnej podobe v tejto správe.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

berie na vedomie

správu o kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky za I. polrok 2012.

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 8)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že aj toto uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 8:

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia MsZ v Michalovciach o rozsahu poskytovania sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby v meste Michalovce

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 zápisnice.
- Návrh uvedeného MsZ predkladal Ing. Ján Jasovský, vedúci odboru sociálnych vecí MsÚ.

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák, skôr než odovzdal slovo predkladateľovi, poznamenal:

Na jednom zo zasadnutí mestského zastupiteľstva, keď vstúpil do platnosti nový zákon o sociálnych službách, ktorý veľmi striktno a jasne natvrdo hovoril o tom, že ten, komu je poskytovaná sociálna služba, teda klient, je povinný podieľať sa na úhrade oprávnených nákladov minimálne 50 %. My sme toto boli povinní zakomponovať do nášho všeobecne záväzného nariadenia, čo sme aj urobili, ale zároveň sme sľúbili, že akonáhle sa zmení legislatíva, budeme na to aj my reagovať a takisto dôjde k úprave v prípade, že to zákony umožnia.

V júni 2012 bola schválená novela zákona, ktorá nám toto umožňuje. Na základe toho náš odbor sociálnych vecí pripravil nové znenie všeobecne záväzného nariadenia, ktoré už hovorí o iných poplatkoch klientov, o ich podiele na ekonomicky oprávnených nákladoch, čo sa týka poskytovania sociálnych služieb - jednak opatrovateľskej služby doma, jednak poskytovania služieb v zariadení opatrovateľských služieb a jednak v zariadení pre seniorov.

Tu treba povedať, že v podstate sa tam mení iba tá výška príspevku, všetky ostatné časti sa viacmenej nemenia, ale o tom bude hovoriť predkladateľ. Aj tu sme, samozrejme, zohľadňovali možnosti mesta, zohľadňovali sme možnosti klientov, pretože sa nám ukázalo, že niekde naozaj dochádza k situáciám, že pre klientov boli by tie platby neúnosné. Čiže aj toto sme zohľadnili. A, samozrejme, zohľadňovali sme aj skutočnosti, aké môžu nastať v tom najbližšom období, najmä v súvislosti so zariadením pre seniorov, kde sa dokončuje prístavba, kde sa rekonštruuje, kde pravdepodobne sa zvýši, alebo sa bude musieť zvýšiť, počet zamestnancov, atď.

- O bližšie uvedenie tohto návrhu VZN poprosil vedúceho odboru sociálnych Ing. Jasovského.

Ing. Ján Jasovský, vedúci odboru sociálnych vecí:
Vážený pán primátor, vážený poslanecký zbor!

Návrh všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce o rozsahu poskytovania sociálnych služieb predkladáme z dôvodu zmeny legislatívy schválenej na zasadnutí vlády SR v júni 2012, ktorou sa mení a dopĺňa zákon č. 448 o sociálnych službách.

Schválená legislatívna zmena znamená určenie sumy úhrady za konkrétnu službu v súlade so všeobecne záväzným nariadením obce, najviac vo výške ekonomicky oprávnených nákladov. Zrušila sa teda povinná minimálna 50 %-ná participácia klienta na ekonomicky oprávnených nákladoch príslušnej sociálnej služby.

Odbor sociálnych vecí navrhuje upraviť spolupodielníctvo prijímateľa sociálnych služieb pri úhradách za poskytovanie terénnej opatrovateľskej služby a pri poskytovaní sociálnych služieb v Zariadení opatrovateľskej služby a v Zariadení pre seniorov. Sú to zariadenia, ktorých zriaďovateľom je mesto Michalovce.

Odbor navrhuje znížiť úhrady pre prijímateľov sociálnej služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej služby v priemere o 10 % a úhrady za sociálne služby poskytované v Zariadení pre seniorov znížiť o 7 % z celkovej sumy pre bývanie. Nový cenový návrh za terénnu opatrovateľskú službu je navrhovaný zhruba o 50 % nižší.

R o z p r a v a :

MUDr. Ľubomír Rohoň, predseda komisie:

Vážený pán primátor, vážení poslanci!

Komisia sociálna sa zaoberala týmto návrhom a prijala určité stanovisko. Ja ho nechcem čítať, veľa z neho už povedal pán primátor, veľa z neho už povedal p. Ing. Jasovský. Obsahom toho stanoviska je, že ide o rozumný kompromis a komisia sociálna zaujíma podporné stanovisko k novému návrhu všeobecne záväzného nariadenia.

MUDr. František Zitrický:

Vážený pán primátor, vážení poslanci, vážení hostia!

Toto všeobecne záväzné nariadenie sa snaží zmierniť tú tvrdosť zákona, ktorá dopadla na tých klientov využívajúcich sociálne služby a ja som rád, že je tomu tak, lebo v podstate som dennodenne konfrontovaný s problémami, s ktorými sa boria títo klienti, resp. ich najbližší.

Chcel by som však povedať, aby sme stále do budúcnosti - lebo dá sa povedať, že o čas sa budeme musieť ešte vrátiť k tomuto všeobecne záväznému nariadeniu a vyhodnotiť tú praktickú skúsenosť, ktorú prinesie táto zmena a prípadne ešte prijať nejaké zmeny.

Chcem podporiť ten návrh sociálneho odboru, ktorý vedie k tomu zníženiu toho zaťaženia tých klientov, takže som rád skutočne a budem stále chcieť, aby to zníženie bolo ešte väčšie, samozrejme, podľa možností mesta. Lebo gro tej starostlivosti o tých klientov, ktorí z nejakých dôvodov nemôžu byť umiestnení a nemôžu sa o nich starať najbližší, leží na pleciach tých opatrovateliek, resp. opatrovateľov. Takže stále si myslím, že tá opatrovateľská ambulantná služba je veľmi dobré riešenie. Ten klient je doma, starajú sa o neho v domácom prirodzenom prostredí, večer - v noci je so svojimi najbližšími. Takže pokiaľ toto by nejako muselo zaniknúť, tak by to bola veľká škoda. A tých ľudí často niet kde umiestniť a dosť často aj nechtiac zaťažujú zdravotnícke zariadenie, čo tu môže potvrdiť aj pán riaditeľ, že jednoducho toho pacienta niet

kde umiestniť a blokuje miesto, ktoré je určené pre iný druh pacientov. Takže ja podporujem túto zmenu a som rád, že došlo aspoň k akému-takému zmierneniu tvrdosti zákona.

p. Viliam Zahorčák:

Ďakujem, pán poslanec. Áno, je možné, že s odstupom času sa k tomu všeobecne záväznému nariadeniu vrátíme – uvidíme. Tak ako hovoríme, budeme starostlivo sledovať, akú odozvu to bude mať, teda najmä, čo to prinesie.

Čo sa týka opatrovateľskej služby ambulantnej, ktorú ste spomínali alebo teda „na doma“, ako jej hovoríme, mesto výrazne a najvýraznejšie zo všetkých prispieva práve na túto službu a rozhodne by sme nechceli, aby zanikla. Aj preto hľadáme také formy, aby to bolo dostupné pre čo možno najväčší počet žiadateľov, ak sa dá aj pre všetkých, ale samozrejme, aby aj tá ich participácia nebola pre nich extrémne zaťažujúca. Ale, samozrejme, tak ako ste povedali, zohľadňujúc aj možnosti mesta.

MUDr. Tibor Prunyi:

Vážený pán primátor, vážení prítomní!

Dovoľte mi, aby som ako člen sociálnej komisie povedal niekoľko všeobecných, ale možno aj konkrétnych vecí z tejto problematiky.

Najprv začnem tými konkrétnymi údajmi, aby sme mali prehľad, asi o čom hovoríme. Hovoríme o tej konkrétnej opatrovateľskej službe ambulantnej a by som povedal konkrétne čísla: za „starých čias“ klient platil 50 € mesačne, po tej tvrdšej úprave, čo bola z minulého obdobia asi 190 € vychádzalo a teraz to konkrétne číslo je asi 100 €. To sú len také údaje, aby sme vedeli, o čom hovoríme. Samozrejme, tie údaje sú podrobne uvedené v písomnej forme, takže nebudem o týchto rozprávať. Skôr by som chcel na úvod povedať niekoľko všeobecných vecí o našej komisii, kde sa pravidelne pod vedením MUDr. Rohoňa stretávame a snažíme sa zodpovedne riešiť problematiku v tejto oblasti.

Ak by som mohol porovnať činnosť tejto komisie s inými komisiami, tak obrazne povedané, pri preberaní jednotlivých bodov je celkom iná atmosféra, pretože rieši veľmi zložité sociálne situácie našich občanov. Po ukončení nejednej komisie v nás rezonujú smutné pocity z postavenia niektorých sociálne odkázaných ľudí. Prakticky na každom zasadaní sa zaoberáme situáciou v Zariadení opatrovateľskej služby a v Zariadení pre seniorov. Myslím si, že táto komisia, ako aj mestské zastupiteľstvo, urobili všetko pre to, aby sme oddialili účinnosť veľmi ťažkých opatrení z predchádzajúceho obdobia na našich občanov.

Zúčastnili sme sa mimoriadneho - neplánovaného zasadnutia komisie venovaného len tejto problematike tak, aby sa mohol tento bod zaradiť na rokovanie dnešného mestského zastupiteľstva. Navrhujeme úpravu účinnosti niektorých bodov, a to všetko so zámerom, aby sme našli optimálne riešenie pre našich občanov. Ja to plne ako člen komisie aj ako poslanec podporujem.

p. Viliam Zahorčák:

Ďakujem, pán poslanec. Áno, aj o tom bude dnes ešte reč, že niektoré body by vstúpili do platnosti neskôr, aby teda tá účinnosť nedoľahla hneď na občanov. Ja potom poprosím pána vedúceho odboru Ing. Jasovského, aby povedal aj súvislosti s tým predĺžením lehoty účinnosti niektorých bodov všeobecne záväzného nariadenia.

Ing. Ján Jasovský:

Informoval, že uznesenie k tomuto bodu je koncipované tak, aby sme posunuli účinnosť článkov týkajúcich sa opatrovateľskej služby, ktoré podľa súčasne platného VZN-ka majú nadobudnúť účinnosť od 1. septembra. Čiže v prvom kroku oddiaľujeme účinnosť týchto článkov od 1. októbra, aby nám nové ceny začali platiť jednotne od 1. 10. 2012.

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš – v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. R u š í

v článku 29 VZN č. 139/2012 znenie:

„s výnimkou článku 10, 11, 12, 13, 14, ktoré nadobudnú účinnosť dňa 01. 09. 2012“

2. S c h v a ľ u j e :

A) v článku 29 VZN č. 139/2012 nové znenie:

„s výnimkou článku 10, 11, 12, 13, 14, ktoré nadobudnú účinnosť dňa 01. 10. 2012“

B) Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce č. 141 o rozsahu

poskytovania sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby v Meste Michalovce

3. U k l a d á

Ing. Jánovi Jasovskému, vedúcemu odboru sociálnych vecí:

Vydať plné znenie predmetného VZN o rozsahu poskytovania sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby v Meste Michalovce .

Z: vedúci odboru soc. vecí

T: september 2012

Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení:

prezentovalo sa 22 poslancov

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 9)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že aj nové všeobecne záväzné nariadenie bolo schválené.

BOD č. 9:

Návrh VZN MsZ v Michalovciach o podmienkach predaja, podávania a požívania alkoholických nápojov

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 zápisnice.
- Návrh predmetného VZN predkladal JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ.

V úvode tohto bodu primátor mesta p. Viliam Zahorčák povedal:

„Vieme, že toto všeobecne záväzné nariadenie bolo napadnuté prokurátorom, my sme tieto výhrady prokurátora akceptovali a aj na základe toho bol pripravený nový text všeobecne záväzného nariadenia.“

- O uvedenie navrhovaného VZN poprosil predkladateľa JUDr. Doriča.

Materiál na rokovaní MsZ uviedol JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu:

Čiže, ako už povedal pán primátor, na minulom mestskom zastupiteľstve sme protest prokurátora prerokovali, prijali ho a následne dnes predkladáme návrh na zmenu VZN-ka v zmysle protestu prokurátora s tým, že:

- vypúšťame z textu VZN-ka návykové a psychotropné látky
- upravili sme alkoholické nápoje z 0,5 na 0,7 %
- zrušili sme výnimku z požívania alkoholických nápojov počas sviatkov konaných mestom
- upravili sme non stop zákazu požívania alkoholických nápojov a upravili sme kontrolu dodržiavania VZN len mestskou políciou.

Čiže v podstate vyhovelí sme protestu prokurátora.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky a ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš – v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. *Schvaľuje*

Všeobecne záväzné nariadenie MsZ v Michalovciach o podmienkach predaja, podávania a požívania alkoholických nápojov.

2. *Ukladá:*

Vydať VZN MsZ v Michalovciach o podmienkach predaja, podávania a požívania alkoholických nápojov

Z: vedúca odboru výstavby

T: ihneď

Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení:

prezentovalo sa 22 poslancov

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 10)

za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržal 1 poslanec

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 10:

Protest prokurátora č. Pd 62/12-4 voči VZN MsZ Michalovce č.136/2011 o dani za užívanie verejného priestranstva v meste Michalovce

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 zápisnice.

- Materiál prekladal JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ.

Pri uvedení tohto bodu na rokovaní MsZ predkladateľ materiálu JUDr. Dorič

informoval o konkrétnych článkoch a bodoch predmetného VZN, ktorých sa protest prokurátora týkal. „Čiže jednoducho tento protest navrhujeme prijať s tým, že na ďalšie mestské zastupiteľstvo pripravíme úpravu VZN v zmysle návrhu okresného prokurátora.“

p. Viliam Zahorčák, primátor mesta:

Čiže s tým sme sa stotožnili, že tieto výhrady prokurátora by sme akceptovali a pripravíme, tak ako povedal predkladateľ, upravené všeobecne záväzné nariadenie, ktoré už bude platiť aj pre ďalšie obdobie. Týka sa predovšetkým letných terás.

R o z p r a v a :

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky a ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. *V y h o v u j e*

protestu prokurátora č. Pd 62/12-4 voči VZN č. 136/2011 o dani za užívanie verejného priestranstva v meste Michalovce

2. *U k l a d á :*

Spracovať zmenu VZN č. 136/11 v zmysle protestu prokurátora č. Pd 62/ 12-4.

Z: Ing. Mrázová, ved. odb. VŽPaMR

T: najbližšie MsZ

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 11)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že aj toto uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 11:

Monitorovacia správa k rozpočtu Mesta Michalovce za I. polrok 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 zápisnice.
- Správu predkladala Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru.

V úvode tohto bodu rokovania MsZ primátor p. Viliam Zahorčák konštatoval:

“Máme za sebou I. polrok, a tak ako je o to obvyklé, pristupujeme k jeho vyhodnoteniu, čo všetko sa podarilo zrealizovať, čo sa nepodarilo, ale najmä, aké sú tie ekonomické ukazovatele, čo sa týka plnenia rozpočtu.“

- Následne poprosil predkladateľku Ing. Bereznaninovou o uvedenie materiálu k bodu č. 11.

Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru MsÚ:

Vážený pán primátor, vážení poslanci!

Monitorovacia správa k rozpočtu za I. polrok 2012 je spracovaná v súlade s metodickým pokynom ministerstva financií. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov máte spracované a predložené jednak v tabuľkovej, ale aj v textovej podobe. Čerpanie výdavkov bežných a kapitálových je sumárne vyhodnotené zároveň v programovom rozpočte.

Čo sa týka plnenia príjmovej a výdavkovej časti, tak v I. polroku boli bežné príjmy naplnené na 55 %, bežné výdavky sme čerpali na 45 %. Bežný rozpočet bol tak prebytkový vo výške 2,7 mil. €.

Čo sa týka kapitálového rozpočtu, kapitálové príjmy boli naplnené na 9 %, a to z dôvodu nenaplnenia príjmov jednak z predaja majetku, pretože tento predaj podlieha schvaľovaniu v MsZ, takže tu sa predpokladá jeho naplnenie až v II. polroku a taktiež z dôvodu pozastavenia platieb zo strany ministerstva za nenávratné finančné príspevky.

Kapitálové výdavky boli čerpané na 18 %. Kapitálový rozpočet bol tak schodkový vo výške 1,6 mil. € a tento bol vykrytý prebytkom z finančných operácií vo výške 1,6 mil. €.

p. Viliam Zahorčák:

Podakujúc vedúcej finančného odboru za uvedenie predmetného materiálu, ešte poznamenal: „Tak ako odznelo, v podstate tie bežné príjmy sa naplňajú nad 50 %, bežné výdavky sú pod 50 %, čiže v tomto pohľade by mohla byť spokojnosť. Ako už odznelo, v kapitálových príjmoch a výdavkoch, tam áno, naozaj to súvisí aj s predajom nášho majetku, ale aj s tými pozastavenými platbami od iných inštitúcií.“

Rozprava:

Ing. Michal Stričík, PhD., predseda finančnej komisie:

Vážený pán primátor, vážení členovia mestského zastupiteľstva, milí hostia!

Finančná komisia podrobne prejedнала tento materiál na svojom zasadnutí, kedy vyjadrila, dá sa povedať, svoje stanovisko. A naozaj, hospodárenie Mesta Michalovce za I. polrok poukazuje na to, že príjmy prevyšujú predpísanú čiastku za ten I. polrok a majú dobrý trend.

Na druhej strane mesto sa snaží šeriť, čo sa preukázalo aj v tom, že ten I. polrok sme skončili prebytkom 2 mil. 700 tis. €. Takže jednoducho verím, že je to dobrá cesta, ktorou ide Mesto Michalovce a verím, že tento trend bude zachovaný aj v II. polroku - aj keď si všetci uvedomujeme, dá sa povedať, niektoré otázky, ktoré súvisia predovšetkým s napĺňaním štátneho rozpočtu a následným prerozdeľovaním finančných prostriedkov pre samosprávu. Takže určite opatrnosť je namieste, ale dá sa povedať, že ten režim, s ktorým hospodárime v Meste Michalovce, vytvára dobrý základ, aby sme v ňom pokračovali aj do budúcnosti.

MUDr. František Zitrický:

Vážený pán primátor, vážení poslanci!

Som si vedomý statusu ekonomického v spoločnosti, aj vnímam ťažkosti, s ktorými sa stretáva mesto. Ale predsa len by som vyzval trošku zrýchliť krok alebo zvýšiť aktivitu v tých položkách v tej výdavkovej časti, ako napríklad plánovanie, strategické plánovanie a projekty 9,55 %, čo môže budiť dojem, že sa neplánuje alebo tá stratégia, toto je také okaté.

A potom výstavba miestnych komunikácií, chodník a parkovísk. Tam sme si vedomí tých sezónnych aktivít, takže to teraz možno v II. polroku dobehneme.

Ešte by som tak vypichol investície do verejného priestranstva: Na str. 9 tam je 7,45 % plnenie, takže si myslím, že sú niektoré položky, na ktorých sa žiada pridať trošku.

Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca fin. odboru:

Reagovala na vystúpenie pána poslanca: „Tak ako pán poslanec povedal, čo sa týka investovania do miestnych komunikácií ako aj do verejných priestranstiev, je to investícia, ktorá sa realizuje v určitom časovom období a pokračuje v II. polroku. Práve teraz začíname v podstate rekonštrukciu sídliskových plôch a pokračuje alebo dokončuje sa Sídliisko Východ. Takže začíname aj tie sídliskové plochy.“

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol MUDr. Farkaš, predseda návrhovej komisie:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

berie na vedomie

monitorovaciú správu k rozpočtu Mesta Michalovce za I. polrok 2012.

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 12)

za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 12:

Vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 zápisnice-
- Materiál k tomuto bodu predkladal Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS mesta Michalovce.

Pri uvedení tohto bodu na rokovaní MsZ riaditeľ TaZS okrem iného konštatoval, že na hospodársky výsledok mali vplyv výraznou mierou dlhá a náročná zimná údržba, veterná kalamita, ako aj sústavné zvyšovanie cien pohonných hmôt. „Jednotlivé výsledky za jednotlivé činnosti, ako aj prevádzky, tvoria nami predkladaný materiál.“

Rozprava:

Ing. Michal Stričík, PhD.:

Informoval, že finančná komisia sa podrobne zaoberala plnením rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2012 a konštatovala, že niektoré položky v tom I. polroku boli prekročené. „Spomedzi niekoľkých položiek ja vyberiem aspoň jednu - je to spotreba materiálu a ide predovšetkým o pohonné hmoty, kde si musíme uvedomiť, že v tom I. polroku hlavne vplyvom zimnej kalamity, ale aj, dá sa povedať, udalosti, ktorá sa stala. Veterná smršť, ktorá postihla stromy na celom území mesta, ale hlavne v parku Kerta, dá sa povedať, že TaZS mali zvýšené výdaje a v tom ďalšom období bude potrebné pristúpiť k úprave rozpočtu, či už v tejto položke alebo v niektorých ďalších, čo vyplýva z objektívnych príčin a udalostí, ktoré boli v meste.

Ak sa bavíme o rozpočte TaZS mesta Michalovce, o činnosti TaZS, ako aj o činnosti v meste, tu by som ešte upozornil na jednu vec: Aj keď máme za sebou, dá sa povedať, obdobie I. polroku, v meste Michalovce došlo k pomerne nízkemu separovaniu druhotných surovín, ktoré bolo na úrovni 4,8 %, kde do značnej miery nenaplníme ten plánovaný stav napriek tomu, že pomerne vysoký podiel separovaného odpadu bol vyprodukovaný. Jednoducho tu je priestor, aby sme - a toto nie je úloha len pre TaZS, ale dá sa povedať pre všetkých občanov mesta, aby sme sa v tomto zlepšili, pretože tu je rezerva byť environmentálne, dá sa povedať, uvedomeli a snažiť sa chrániť to naše životné prostredie.

p. Viliam Zahorčák:

Reagujúc na vystúpenie pána poslanca, konštatoval:

Čo sa týka toho prvého, áno, sme si vedomí toho, že tie nároky, ktoré boli kladené na TaZS, si budú vyžadovať aj úpravu aj vstúpenie do rozpočtu - to predpokladáme, že sa udeje na niektorom z mestských zastupiteľstiev.

Čo sa týka toho druhého - miera separácie: Áno, ja si myslím, že čo a týka technických aspektov, vytvárania podmienok na to, aby sa mohlo separovať, že tie sú v Michalovciach, dovoľm si povedať, na primeranej úrovni. Naozaj už je druhou otázkou, ako sa darí do toho zapájať obyvateľstvo, aj keď tu konštatujeme výrazné zlepšenie. Berieme, že tu isté rezervy ešte sú.

Ing. Juraj Oleár, riaditeľ TaZS:

Pán poslanec, plne sa s vami stotožňujem, že separácia je veľmi významným medzníkom, čo sa týka odpadového hospodárstva ako celku a vynakladanie maximálneho úsilia o čo najvyššiu separáciu je našim spoločným cieľom. Ako však aj zo samotného materiálu vyplýva, napriek tomu, čo množstva, v objemových jednotkách je separácia na nižšej úrovni, vo finančnom vyjadrení je však na vyššej úrovni. Čiže sme za to získali viacej peňazí. Jednoznačne vplyv na to má zvýšenie cien vyseparovaných druhotných surovín. Prečo to hovorím? Lebo takisto začína to byť ekonomicky zaujímavé pre každého obyvateľa a organizácie mesta, ktoré si separáciu vykonávajú sami a realizujú to do finančnej podoby. Tak si pomáhajú a spoločenstvá bytov, organizácie a dokonca dostávame sa už pomaly aj do takých extrémov, že dochádza aj k vykrádaniu našich kontajnerov. Ešte raz opakujem, vplyv na to má zvýšenie cien výkupu druhotných surovín. Ale v konečnom dôsledku, keď sa bavíme o separovaní v rámci mesta, tak tá separácia istotne stúpa, len ťažko je nám tieto množstvá teraz vykázať, lebo my nemáme nejakú evidenciu, čo sa týka výkupní druhotných surovín.

p. Viliam Zahorčák:

Najmä pri tom poslednom, ktoré tu pán riaditeľ spomínal, že dochádza k tomu vykrádaniu vyseparovaných zložiek, tak tu verím, že mestská polícia ..., ale tu chcem poprosiť aj občanov, aby tiež na to upozorňovali, aby včas prišli k týmto prejavom potom, aby bránili, aby k tou nedochádzalo.

MUDr. František Zitrický:

Chcem nadviazať na práve povedané, lebo na našich uliciach konkrétne sa dosť často stáva, že v deň zberu, napríklad dnes je zber separovaného odpadu, prebehne pred technickými službami „úderka“, ktorá veľmi promptne pozbiera tie vrecia druhotného odpadu, lebo tie ceny sú tu celkom lukratívne. Takže, jednoducho, my vyseparujeme, ale ten príjem nejde do mesta, ale do súkromných vrecák dotyčných „zberateľov“.

p. Viliam Zahorčák:

Áno, ďakujem, čiže to, čo sme hovorili - prosím aj verejnosť, aby informovali našu mestskú políciu, aby včas tam prišli. Je to takisto záujem mesta, aby to, čo sa vyseparovalo, aby prišlo do mestskej pokladnice, a nie do iných vrecák, ako ste povedali.

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol pán poslanec MUDr. Farkaš, predseda návrhovej komisie:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach
berie na vedomie
vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2012.*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 13)

za: 19, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 13:

Vyhodnotenie rozpočtu MsKS Michalovce za I. polrok 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 zápisnice.
- Materiál k tomuto bodu predkladala PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS.

Predmetný materiál na rokovaní MsZ uviedla riaditeľka MsKS nasledovne:

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Rozpočet mestského kultúrneho strediska na rok 2012 bol zostavený ako vyrovnaný rozpočet. Organizácia venuje pozornosť hlavne plneniu podľa úsekov a druhu výnosov, čo sme predložili v písomnej podobe. Môžem povedať, že mestské kultúrne stredisko k 30. 6. 2012 dosiahlo celkové výnosy vo výške 364 294 €, čo predstavuje oproti plánu 698 408 € plnenie na 52,16 %.

Ešte chcem podotknúť, že v I. polroku 2012 bola zrealizovaná digitalizácia kina Centrum, a to sa prejavilo aj vo výsledkoch plnenia týchto výnosov.

R o z p r a v a :

p. Viliam Zahorčák:

Naozaj, ukázalo sa, že digitalizácia kina preniesla výrazné zvýšenie výnosov. Verme, že tak bude aj v budúcnosti, že kino bude aj naďalej atraktívne a ť tu budeme môcť vidieť čo najviac kvalitných titulov.

Ing. Michal Stričík, PhD., predseda finančnej komisie:

Vážený pán primátor, vážení členovia mestského zastupiteľstva!

Musím konštatovať, že mestské kultúrne stredisko hospodárillo v I. polroku veľmi dobre, čo sa prejavuje aj v jeho prebytkovej časti. No a vysoko pozitívne musím hodnotiť rozhodnutie mestského zastupiteľstva a Mesta Michalovce investovať do digitalizácie kina, kde to, o čom sme rozprávali v decembri, sa jednoznačne potvrdilo – kde, ak sme mali v pláne na rok 2012 dosiahnuť príjem z kina 43 tis. €, už za I. polrok sa nám podarilo získať 49 490 €. To znamená, že už za I. polrok bol celoročný plán naplnený na 115 %. Takže jednoducho je to dobrá cesta,

ktorou sme sa vybrali a jednoducho Mesto Michalovce a jeho kino získalo nadregionálny rámec tým, že kiná v ostatných mestách, ich kultúrne strediská, nešli touto cestou. Jednoducho je záujem o naše mesto, o kultúrne programy, o premietanie kina nielen v meste Michalovce, ale aj v iných mestách. Čo mám informáciu, je to Snina, Vranov, Trebišov, Sobrance, ktoré nám trošičku aj v dobrom závidia a verím, že táto cesta nám vydrží čo najdlhšie. Takže gratulácia z mojej strany pre pani riaditeľku a jej zamestnancov!

MUDr. Tibor Prunyi:

Len krátko by som sa tiež chcel dotknúť digitalizácie kina a to z toho aspektu, že pokiaľ viem, tak na Slovensku nie všetkým mestám sa podarilo spraviť tú digitalizáciu a tie filmové spoločnosti, ak mám dobré vedomosti, nie sú schopné dodávať, resp. nedodávajú filmy v takom formáte, v ktorom by sa dali použiť. Takže sú mestá, kde hrozí zánik týchto spoločenských organizácií, ktoré premietajú filmy. Takže bol to dobrý krok, podporujem ho.

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol MUDr. František Farkaš, predseda návrhovej komisie, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach
berie na vedomie
vyhodnotenie rozpočtu MsKS Michalovce za I. polrok 2012.*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 14)

za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD Č. 14:

Územný plán mesta Michalovce – návrh na obstaranie Zmien a doplnkov č. 3

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 zápisnice.
 - Materiál predkladala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja MsÚ.
 - Prerokovania uvedeného návrhu sa zúčastnila aj spracovateľka tohto materiálu Ing. Helena Francúzová, pracovníčka odboru VŽPaMR.
- K tomuto bodu primátor mesta p. Viliam Zahorčák poznamenal,
že tak ako o tom informoval už v úvode rokovania tohto MsZ, je to požiadavka spoločnosti, ktorá

v Michalovciach chce investovať. - O uvedenie tohto bodu rokovania MsZ poprosil predkladateľku materiálu Ing. Mrázovú.

Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽP a miestneho rozvoja:

Vážené mestské zastupiteľstvo!

Na základe žiadosti firmy Merkury Market, Slovakia s.r.o., Duklianska 11, Prešov predkladám vám návrh na obstaranie zmien a doplnkov Územného plánu mesta Michalovce č. 3. Žiadateľ Merkury Market má záujem postaviť nové obchodné centrum severozápadne od obchodného centra Merkury Market súčasného. Stavba by mala byť dvojpodlažná o ploche cca 11 000 m² – v tejto stavbe infraštruktúra, t.j. spevnené plochy, komunikácie a parkoviská by mali predstavovať okolo 11 000 m². Touto investíciou chce investor vytvoriť 50 nových pracovných miest.

R o z p r a v a :

p. Viliam Zahorčák:

V podstate, to aby sme si boli vedomí, nemeníme územný plán. Ak by sme dnes schválili uznesenie, tak ako je navrhnuté, vytvárame predpoklady na to, aby náš odbor výstavby a kompetentní sa začali zaoberať touto problematikou a celý proces doplnkov územného plánu, aby mohli rozbehnúť.

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol MUDr. František Farkaš, predseda návrhovej komisie, v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

a) U k l a d á

*vedúcej odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja MsÚ:
Zabezpečiť obstaranie Zmien a doplnkov č. 3 Územného plánu mesta Michalovce,
s úhradou finančných nákladov na obstaranie zo strany žiadateľa.*

Z: Ing. Anna Mrázová

T: rok 2012

b) Toto uznesenie nadobúda účinnosť dňom podpísania dohody o financovaní zmien a uhradením finančných prostriedkov žiadateľom na účet mesta.

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 15)

za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 15:

Majetkoprávne záležitosti

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 zápisnice.
- Materiál prekladal Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom.

Na rokovaní MsZ tento materiál uviedol vedúci odboru hospodárenia s majetkom Ing. Jozef Doležal, a to krátkym komentárom k jednotlivým bodom predkladaných majetkoprávných záležitostí. Jednalo sa o body, ktoré sú v písomnom materiáli uvedené ako body 1 – 12.

Rozprava:

- neboli vnesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Vzhľadom k tomu, že návrh na uznesenie bol veľmi rozsiahly, primátor mesta p. Viliam Zahorčák poprosil predsedu návrhovej komisie, aby pri jednotlivých bodoch prečítal len nejakú skrátenú verziu tohto uznesenia. Poslanci voči tomuto návrhu nemali výhrady.

Následne predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš prečítal návrhy na uznesenie postupne k jednotlivým bodom, t.j. k bodom I/1 – I/12 a k bodu II.

UZNESENIE K BODU I/1:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

I. s chvaľuje:

1. *Spôsob a podmienky prevodu pozemku p. C-KN č. 361/2, záhrady o celkovej výmere 66 m² v k.ú. Michalovce, priamym predajom za podmienok podľa predloženého návrhu.*

Hlasovanie o uznesení k bodu I/1:

(hlasovanie č. 16)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že tento bod uznesenia bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/2:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

2. *spôsob a podmienky prevodu pozemku p. C-KN 1699/47, o celkovej výmere 386 m² v k.ú. Stráňany, priamym predajom za podmienok podľa predloženého návrhu.*

Hlasovanie o uznesení k bodu I/2:

(hlasovanie č. 17)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že bod 2 uznesenia bol schválený, tak ako bol navrhnutý.

UZNESENIE K BODU I/3:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

3. spôsob a podmienky prevodu pozemkov p. C-KN č. 1192/39, o výmere 43 m² v k.ú. Michalovce a p. C-KN č. 1192/40, o výmere 23 m² v k.ú. Michalovce, priamym predajom za podmienok podľa predloženého návrhu.

Hlasovanie o uznesení k bodu I/3:

(hlasovanie č. 18)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod 3 uznesenia, tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/4:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

4. spôsob a podmienky prevodu nehnuteľností: stavby č. súp. 836, práčovňa a čistiareň, postavená na parcele p.č. 4730/3 v k.ú. Michalovce, vedenej na LV č. 5157 a pozemku pod touto stavbou p.C-KN č. 4730/3, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 2 114 m², vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, nachádzajúce sa na Ul. lastomírskej, stavby bez súpisného čísla (sklad), postavená na parcele p.č. 4731 v k.ú. Michalovce, vedená na LV č. 5157 a pozemku pod touto stavbou p.C-KN č. 4731, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 527 m², vedený na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, nachádzajúce sa na Ul. lastomírskej, nová parcela C-KN č. 4730/19, o celkovej výmere 7 227 m² v k.ú. Michalovce, ktorá vznikla odčlenením z pôvodnej parcely C-KN č. 4730/1, ktorý sa nachádza na Ul. lastomírskej, obchodnou verejnou súťažou za podmienok podľa predloženého návrhu.

Hlasovanie o uznesení k bodu I/4:

(hlasovanie č. 19)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že bod 4 uznesenia, tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/5:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

5. spôsob a podmienky prevodu stavby č. súp. 6324, sklad – dielňa, postavená na p.č. 3743 v k.ú. Michalovce, vedená na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, a pozemku p.č. 3743 v k.ú. Michalovce o výmere 149 m², ktoré sa nachádzajú na Ul. Komenského, obchodnou verejnou súťažou za podmienok podľa predloženého návrhu.

Hlasovanie o uznesení k bodu I/5:

(hlasovanie č. 20)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod 5 uznesenia bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/6:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

6 *spôsob a podmienky prevodu pozemku p. C-KN, 876/1 o výmere 482 m², p.C-KN č. 876/2 o výmere 316 m², p. C-KN 877/1 o výmere 2304 m², p. C-KN 877/10 o výmere 37 m², p. C-KN 877/11 o výmere 11 m², p. C-KN 877/12 o výmere 11 m², p. C-KN 877/13 o výmere 11 m², p. C-KN 877/14 o výmere 11 m², p. C-KN 877/15 o výmere 11 m², a p. C-KN 877/16 o výmere 36 m², ktoré sa nachádzajú pod stavbou obchodného domu Dodo na Nám. osloboditeľov v Michalovciach, ktorá je vlastníctvom COOP Jednota Michalovce, obchodnou verejnou súťažou za podmienok podľa predloženého návrhu.*

Hlasovanie o uznesení k bodu I/6:

(hlasovanie č. 21)

za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod č. 6 uznesenia bol schválený, tak ako bol predložený.

UZNESENIE K BODU I/7:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

7. *spôsob a podmienky prevodu pozemku p.C-KN č. 4659/10, zastavané plochy a nádvoría o celkovej výmere 1 030 m², v k.ú. Michalovce, ktorý sa nachádza na sídl. Východ na Ul. moskovskej, pod stavbou predajne č. súp. 3497, ktorá je vlastníctvom COOP Jednota Michalovce, obchodnou verejnou súťažou za podmienok podľa predloženého návrhu.*

Hlasovanie o uznesení k bodu I/7:

(hlasovanie č. 22)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod 7 uznesenia bol schválený, tak ako bol navrhnutý.

UZNESENIE K BODU I/8:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

8. *spôsob a podmienky prevodu pozemku p.C-KN č. 68/5, zastavané plochy a nádvoría o celkovej výmere 485 m², v k.ú. Michalovce, ktorý sa nachádza na Sídl. Východ na Ul. verbovčík, pod stavbou predajne č. súp. 592, ktorá je vlastníctvom COOP Jednota Michalovce, obchodnou verejnou súťažou za podmienok podľa predloženého návrhu.*

Hlasovanie o uznesení k bodu I/8:

(hlasovanie č. 23)

za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod 8 uznesenia, tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/9:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

9. *odmietnutie súťažného návrhu účastníka obchodnej verejnej súťaže na odpredaj pozemku p.C-KN č. 985/2, záhrady o celkovej výmere 174 m², vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce.*

Hlasovanie o uznesení k bodu I/9:

(hlasovanie č. 24)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod 9, tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/10:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

10. *vítazov obchodnej verejnej súťaže na odpredaj novovytvorených pozemkov p. C-KN č. 1568/293 o celkovej výmere 90 m² a p.C-KN č. 1568/269 o celkovej výmere 86 m² v k.ú. Stráňany, ktoré vznikli určením geometrického plánu č. 36582972-208/2011, a prijatie ich návrhov nasledovne: v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 1568/263 v k.ú. Stráňany Milan Podoláka, Ul. lipová 3566, Michalovce a Martu Podolakovú, Ul. lipová 3566, Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 1 062 € a v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 1568/269 v k.ú. Stráňany Antona Sinaya, Ul. topoľová 922/2, Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 1 012,22 €.*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení v tomto bode:

prezentovalo sa 22 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/10:

(hlasovanie č. 25)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že aj tento bod uznesenia bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/11:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

11. *vítaza obchodnej verejnej súťaže na odpredaj novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 702/6, zast. plochy a nádvorie o celkovej výmere 260 m² v k.ú. Vrbovec, ktorý vznikol určením geometrického plánu č. 14328810-25/2012 (predmet predaja), a prijatie návrhu spoločnosti TESPOL Michalovce, spol. s r.o., Kapušianska č. 2, 071 01 Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 3 640 €.*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení v danom bode:

prezentovalo sa 23 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu I/11:

(hlasovanie č. 26)

za: 23, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod 11 uznesenia, tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

UZNESENIE K BODU I/12:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach schvaľuje:

12. zaradenie nehnuteľností:

- pozemok p. C-KN č. 5284/35, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 463 m², vedený na LV č. 6438 v k.ú. Michalovce, ktorý sa nachádza na Ul. Štefánikovej,
- pozemok p. C-KN č. 5280/5, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 512 m², vedený na LV č. 6438 v k.ú. Michalovce, ktorý sa nachádza na Ul. Štefánikovej,
- pozemok p. E-KN č. 9382/4, ostatné plochy o celkovej výmere 4 052 m², vedený na LV č. 6438 v k.ú. Michalovce, ktorý sa nachádza na Ul. Štefánikovej, do zoznamu majetku Mesta určeného na odpredaj.

Hlasovanie o uznesení k bodu I/12:

(hlasovanie č. 27)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj bod 12 uznesenia, tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

UZNESENIE K BODU II:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s p l n o m o c ň u j e primátora mesta Viliama Zahorčáka podpísaním zmlúv v bode I/ 10 a 11.

Z: Viliam Zahorčák, primátor mesta

Hlasovanie o uznesení k bodu II:

(hlasovanie č. 28)

za: 23, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- Primátor konštatoval, že aj tento bod uznesenia bol schválený.

BOD č. 16:

Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 zápisnice.
- Materiál prekladal MUDr. Benjamín Bančej, predseda komisie na prenájom, zástupca primátora.

MUDr. Bančej pri uvedení predmetnej správy na rokovaní MsZ konštatoval,

že mestskému zastupiteľstvu predkladá materiál z rokovaní komisie, a to z dvoch zasadnutí, ktoré boli v termíne 20. júna a 25. júla 2012. „Všetky veci a náležitosti, ktoré prerokovala komisia, sú v zmysle štatútu a v zmysle pravidiel komisie tak, ako sú zapísané v jednotlivých bodoch. Novou záležitosťou a novou skutočnosťou je usmernenie katastra týkajúce sa vecí, ktoré súvisia s vecnými bremenami. Doteraz v podstate boli predmetom prerokovania v komisii, objavili sa len v zápise. Pri bližšom prezeraní vecí, ktoré súvisia s komunikáciou s katastrom, došlo k bližšiemu usmerneniu, že aj veci, ktoré súvisia s vecnými bremenami, je potrebné schvaľovať uznesením mestského zastupiteľstva, preto táto novinka sa objavuje aj v návrhu na uznesenie z dnešného rokovania MsZ pod bodmi 2/2.1 – 2.8.“

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš – v znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. Berie na vedomie

správu: Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce.

2. Schvaľuje:

2.1 Spoločnosti NIKA PRESS s.r.o., Ivana Krasku č. 12, Michalovce zámer zhodnotiť prenajatý majetok Mesta - nebytové priestory v objekte Zlatý býk na Námestí osloboditeľov č. 10 v Michalovciach, rekonštrukciou v zmysle predloženej projektovej a rozpočtovej dokumentácie spracovanej Ing. Slavomírom Vlčekom

a uznanie nákladov na realizáciu stavebných objektov SO 01 do výšky 50% z 58 999,30€ vrátane DPH podľa predloženej rozpočtovej dokumentácie, ako nákladov z hľadiska Mesta, potrebných pre zhodnotenie prenajatého majetku nad rámec bežných úprav a zmien potrebných pre sprevádzkovanie nebytových priestorov a prispôbeniu pre stanovené účely, maximálne však 29 499,65 €.

2.2 Gréckokatolíckej eparchii, Dominikánske námestie č. 2, Košice, zámer zhodnotiť prenajatý majetok Mesta – výstavba novej kotolne v objekte CMŠ na Ul. J. Švermu č.4 v hodnote vo výške 18 000 € a stanovením doby nájmu 5 rokov.

2.3 Vsl. vodárenskej spoločnosti zriadenie vecného bremena pre uloženie kanalizácie na pozemkoch Mesta, vedených na správe katastra ako parcely E-KN č. 5806/14 v dĺžke 275 m, 5808/2 v dĺžke 16 m, 5810/2 v dĺžke 40m, 5812/2 v dĺžke 48m, 5813/2 v dĺžke 57m, 5814/2 v dĺžke 16m, 5815/2 v dĺžke 10m, 5818/2 v dĺžke 0,7m, 5819/2 v dĺžke 0,40m, 5833/3 v dĺžke 212m, 5865/52 v dĺžke 52m, 5866/3 v dĺžke 10m, 5883/3 v dĺžke 10m, 5886/22 v dĺžke 20m, 5889/2 v dĺžke 15m, 5894/2 v dĺžke 50m, 5898/52 v dĺžke 70m, 9540/3 v dĺžke 51m, 9544/1 v dĺžke 10m, 9552/1 v dĺžke 127m, Parcela

- registra „C“ 4/2 v dĺžke 81m. s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od okraja potrubia, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena, pre uloženie podzemných inžinierskych sietí pre potreby stavby: „Kanalizácia na sídlisku SNP v Michalovciach“ v zmysle katastrálnej situácie autorizovanej spoločnosťou VVS a.s., Košice s tým, že všetky plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník, cestná komunikácia) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou).
- 2.4 Spoločnosti SAPIZ, s.r.o., zmenu rozsahu vecného bremena pre Mesto Michalovce, ako vlastníka susednej nehnuteľnosti p.č. 3154/1, ktorým bude vyhradené právo vstupu na pozemok p.č. 3154/16 za účelom prechodu, vykonávania údržby, výstavby verejnej pešej komunikácie, uloženia inžinierskych sietí k časti tohto pozemku, podľa nového geometrického plánu vypracovaného povinným a jeho zapísanie na liste vlastníctva, a zrušenie vecného bremena, ktoré sa viaže k časti pozemku p.č. 3154/16, graficky znázornenej na GP č.2.23. 36582972-12/2006, zo dňa 23. 6. 2006 a jeho vymazanie z listu vlastníctva.
- 2.5 YAZAKI WIRING TECHNOLOGGIES SLOVAKIA s.r.o. zriadenie vecného bremena pre uloženie STL plynovodu na pozemkoch Mesta, vedených na správe katastra ako parcely E-KN číslo 9386 (v dĺžke 40 m), 9596/1 (v dĺžke 16,5 m) a 9596/2 (v dĺžke 202 m) s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od okraja potrubia, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí pre potreby stavby: „Yazaki – preložka STL plynovodu“ s tým, že všetky plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník, cestná komunikácia) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou).
- 2.6 AHA, s.r.o. Košice, zriadenie vecného bremena pre uloženie inžinierskych sietí na pozemku Mesta, vedených na správe katastra ako parcely E-KN číslo 5381 v celkovej dĺžke 38,40 m, s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od okraja potrubia, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve a následným na zriadenie vecného bremena a následným uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí pre potreby stavby: „Boutique hotel KERTA“ s tým, že všetky plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník, cestná komunikácia) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou). V prípade narušenia povrchu, telesa cesty, ich celistvosti resp. rovinatosti v čase do dvoch rokov od ukončenia výstavby, je žiadateľ povinný uviesť povrch a teleso cesty do pôvodného stavu, v rozsahu Mestom požadovanom.
- 2.7 Východoslovenskej distribučnej spoločnosti Košice, zriadenie vecného bremena pre umiestnenie stavby trafostanice na ploche 6 m² a uloženie elektrických NN a VN

káblových vedení s príslušenstvom, na pozemkoch Mesta, vedených na správe katastra ako parcely C-KN č. 2892/4, 2892/7 v k.ú. Michalovce, p.E-KN č. 2117, 2116, 2113, 2112, 2109/1, 2108/1 v k.ú. Michalovce spolu v celkovej dĺžke cca 88 m, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre postavenie stavby trafostanice a uloženie podzemných inžinierskych sietí pre potreby stavby: „Michalovce – nadstavba malometrážnych bytov Ulica Obrancov mieru“ s tým, že všetky plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník, cestná komunikácia) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou).

2.8 Východoslovenskej distribučnej spoločnosti Košice, zriadenie vecného bremena pre umiestnenie stavby trafostanice na ploche 6 m² a uloženie elektrických NN a VN káblových vedení s príslušenstvom, na pozemkoch Mesta, vedených na správe katastra ako parcely p.C-KN č. 716/1, 716/2, 716/3 a 716/7 v k.ú. Michalovce spolu v celkovej dĺžke cca 442 m, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre postavenie stavby trafostanice a uloženie podzemných inžinierskych sietí pre potreby stavby: „Rekonštrukcia a prístavba Zariadenia pre seniorov v Michalovciach“ s tým, že všetky plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník, cestná komunikácia) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou)

3. U k l a d á odbor hospodárenia s majetkom:

3.1 upraviť zmluvné vzťahy s NIKA PRESS s.r.o. upravujúce prechod zhodnotenia do majetku Mesta (počas trvania, predčasného ukončenia, resp. riadneho ukončenia nájomného vzťahu)

3.6 zohľadniť vynaložené finančné prostriedky do zhodnotenia úpravou výšky ročného nájomného pri splnení podmienok stanovených Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Michalovce

T: 31.10.2012

Z: Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru HsM

4. S p l n o m o c ň u j e

primátora mesta Viliama Zahorčáka podpísaním zmlúv v bode 2.1 až 2.8.

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 29)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 17:

Návrh na udelenie mestských ocenení v roku 2012

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 zápisnice.
- Návrh na udelenie mestských ocenení v roku 2012 predkladal p. Viliam Zahorčák, primátor mesta.

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák pri uvedení tohto bodu na rokovaní MsZ konštatoval:

Tak ako každý rok, aj v tomto roku bolo možné, aby poslanci, ale aj občania, resp. aj iné subjekty predkladali svoje návrhy na udelenie mestských ocenení. Termín bol, tak ako v každom roku, do konca júna - do 30. 6. Dovtedy prišli viaceré návrhy, z ktorých odporúčame, aby mestské zastupiteľstvo schválilo tie, ktoré sú uvedené v materiáli, resp. v uznesení.

Viacere z týchto návrhov, ktoré prišli, som si osvojil a budem udeľovať Ceny primátora mesta.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš, v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. Schvaľuje

Ceny mesta pre:

Pavla Derfényiho

Michala Klímu

Ing. Milana Matejoviča

MFK Zemplín

Technické a záhradnícke služby mesta Michalovce

2. Berie na vedomie

informáciu o udelení Cien primátora

Hlasovanie o uznesení

(hlasovanie č. 30)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené, takže Cenu mesta by mali dostať, tak ako bolo povedané v uznesení, Pavol Derfényi, Michal Klíma, Ing. Milan Matejovič, MFK Zemplín a TaZS mesta Michalovce.

BOD č. 18:

Návrh na udelenie Ceny Košického samosprávneho kraja

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 zápisnice.
- Materiál predkladal primátor mesta Viliam Zahorčák.

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák pri uvedení tohto bodu na rokovaní MsZ konštatoval:

Tak ako každý rok, aj teraz máme možnosť ako mesto navrhnúť na krajské ocenenie. Mesto Michalovce navrhuje, aby Košický samosprávny kraj ocenil, či už cenou KSK alebo inými cenami, Gymnázium Pavla Horova Michalovce pri príležitosti 90. výročia vzniku školy. O škole netreba veľa hovoriť, pretože si myslím, že je všeobecne známa. V materiáli je uvedené, prečo práve tento návrh.

Rozprava:

PhDr. Jana Cibereová, predsedníčka komisie kultúry:

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, využívam tú príležitosť, že tie body nasledujú za sebou. Takže chcem len skonštatovať, že komisia kultúry sa s uvedenými návrhmi, či to už bolo v predchádzajúcom alebo teraz, stotožnila a na svojom rokovaní 9. 8. 2012 tieto návrhy prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu uvedené návrhy schváliť.

MUDr. Štefan Lipčák:

Upozornil na jednu chybičku v texte na str. 3 predloženého materiálu, kde je uvedený prozaik Jozef Puškar, podľa neho správne malo byť napísané Jozef Puškaš.

- Pán primátor poďakoval za uvedené upozornenie s tým, že v materiáli to bude opravené.

Mgr. Martin Nebesník, predseda komisie:

Takisto vyjadril podporné stanovisko za predložené návrhy, za komisiu školstva, mládeže a športu.

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. *Schvaľuje*
návrh na udelenie Ceny Košického samosprávneho kraja pre
GYMNÁZIUM PAVLA HOROVA V MICHALOVCIACH
2. *Ukladá*
vedúcej organizačného odboru odoslať schválený návrh na Úrad Košického samosprávneho kraja.

Z: Mgr. Natália Slaninková

T: do 14.9.2012

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 31)

za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

BOD č. 19:

Návrh na vydanie publikácie Gorazd Zvonický

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 zápisnice.
- Predmetný návrh predkladal primátor mesta Viliam Zahorčák.

Tento bod na rokovaní MsZ uviedol primátor mesta nasledovne:

V poslednom období každý rok Mesto Michalovce vydáva nejakú publikáciu, vždy je to venované udalosti alebo osobnosti alebo subjektu, ktorý v danom roku oslavuje nejaké jubileum. Spomíname si, že prvou takou reprezentatívnou publikáciou boli Dejiny Michaloviec, následne nasledovala publikácia T. J. Mousson. Dnes, alebo v tomto roku, už je pripravená a čoskoro budete mať možnosť vidieť publikáciu Storočnica futbalu v Michalovciach.

A keďže budúci rok je rokom 100. výročia narodenia významného básnika katolíckej moderny Gorazda Zvonického, Mesto Michalovce navrhuje, aby sme aj pri tejto príležitosti vydali takúto reprezentatívnu publikáciu o tomto našom rodákovi. Čo sa týka tímu, ktorý by ju mal zostavovať, vydať a celkovo i charakteristika i náklady s tým spojené tvoria obsah materiálu.

Rozprava:

PhDr. Jana Cibereová, predsedníčka komisie kultúry:

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Ja by som chcela s potešením deklarovvať, že vlastne na kultúrnej komisii sme sa týmto návrhom zaoberali. Aj keď stanovisko komisie tu nie je, ale chcela by som prezentovať názor poslancov a názor členov komisie neposlancov - odborníkov z kultúrnej oblasti, že vítame takýto návrh a návrh na vydanie publikácie podporujeme.

(rozprava ukončená)

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. František Farkaš v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. Schvaľuje

Návrh na vydanie publikácie Gorazd Zvonický

2. Ukladá

vedúcej organizačného odboru začať s prácami na príprave a vydaní publikácie Gorazd Zvonický.

Z: Mgr. Natália Slaninková, ved. OrgO

T: podľa časového harmonogramu

Hlasovanie o uznesení

(hlasovanie č. 33)

za: 23, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že aj toto uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené. „Takže môže náš tím začať pracovať na vydaní tejto publikácie. Zároveň chcem oznámiť aj to, keďže budúci rok sa bude niesť v znamení nedožitych stých narodenín Gorazda Zvonického, že mesto i iné subjekty pripravujú celý rad podujatí, ktoré by mali byť venované práve tejto osobe, popri, samozrejme, už spomínanej publikácii.“

BOD č. 20:

Návrh na zmenu zapisovateľa Komisie dopravy a miestneho rozvoja

MsZ Michalovce

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 zápisnice.
- Materiál predkladal primátor mesta p. Viliam Zahorčák.

Na rokovaní MsZ tento návrh uviedol primátor mesta:

V tejto komisii na svojom ustanovujúcom zastupiteľstve do tejto pozície zapisovateľa mestské zastupiteľstvo zvolilo JUDr. Vladimíra Jurička, ktorý však bol 1. júla 2012 uvoľnený na výkon inej verejnej funkcie, a preto navrhujem, aby JUDr. Juričko, keďže už momentálne na našom úrade nepracuje, aby bol z funkcie zapisovateľa tejto príslušnej komisie odvolaný a aby MsZ zvolilo za nového zapisovateľa tejto komisie Ing. Juraja Berillu, ktorý je zamestnancom odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

p. Viliam Zahorčák:

Keďže do rozpravy sa nikto nehlásil, rozpravu ukončil slovami. Ďalej poznamenal: „A teraz budem trochu improvizovať, pretože v istom okamihu sa naša návrhová komisia zmení na mandátovú a potom na volebnú komisiu.“

- Poprosil predsedu návrhovej komisie, aby prečítal bod 1 navrhovaného uznesenia.

Následne predseda návrhovej komisie MUDr. Farkaš predniesol návrh k bodu 1 uznesenia, v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

1. O d v o l á v a

JUDr. Vladimíra JURÍČKA z funkcie zapisovateľa Komisie dopravy a miestneho rozvoja MsZ v Michalovciach.

Hlasovanie o uznesení k bodu 1:

(hlasovanie č. 34)

za: 23, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor konštatoval, že bod 1 uznesenia bol schválený.

Ďalej primátor mesta poprosil pána poslanca MUDr. Farkaša, aby už ako predseda mandátovej komisie informoval mestské zastupiteľstvo o stave (počte) prítomných poslancov, čo sa týka mandátu. Za tým účelom poprosil o prezentáciu všetkých prítomných poslancov.

Po tejto prezentácii poslancov MUDr. Farkaš, predseda mandátovej komisie konštatoval:

Mandátová komisia preverila prezenčnú listinu a aj na základe aktuálnej prezentácie konštatuje, že z celkového počtu 25 poslancov je prítomných 23 poslancov. Mandátová komisia konštatuje, že je prítomná nadpolovičná väčšina poslancov, a teda mestské zastupiteľstvo môže pristúpiť k voľbe zapisovateľa komisie.

Ďalej pán poslanec MUDr. Farkaš, v danej chvíli už ako predseda volebnej komisie navrhol spôsob voľby:

Za volebnú komisiu navrhol verejnú voľbu zapisovateľa komisie dopravy a miestneho rozvoja.

Následne primátor mesta dal hlasovať o tom, aby voľba zapisovateľa tejto komisie bola verejná:

(hlasovanie č. 34)

za: 23, proti: 0, hlasovania sa zdržalo: 0

- Primátor mesta konštatoval, že MsZ súhlasí s tým, aby voľba bola verejná. Zároveň konštatoval, že predseda volebnej komisie môže pristúpiť k vedeniu voľby zapisovateľa komisie dopravy a miestneho rozvoja.

Keďže iné návrhy na zapisovateľa komisie dopravy a miestneho rozvoja predložené neboli, **predseda volebnej komisie MUDr. František Farkaš poprosil poslancov, aby pristúpili k voľbe za zapisovateľa komisie dopravy a miestneho rozvoja - za Ing. Juraja Berillu.**

Po tejto voľbe predseda volebnej komisie MUDr. Farkaš vyhlásil výsledky volieb.

Konštatoval, že z prítomných 23 poslancov všetci hlasovali za navrhovaného kandidáta Ing. Juraja Berillu a že počtom hlasov 23 bol zvolený za zapisovateľa Komisie dopravy a miestneho rozvoja MsZ v Michalovciach. - K tomuto zvoleniu Ing. Berillovi zagrataloval.

BOD č. 21 - Interpelácie

Boli predložené dve interpelácie, a to v písomnej forme - sú doložené k zápisnici ako príloha č. 21. Predložili ich poslanci MUDr. Ján Mihalečko a Ing. Ján Ďurovčík, CSc. a ich obsahom je:

MUDr. Ján Mihalečko:

Prosím o opravu výtlkov na Ulici užhorodskej na križovatke s Ulicou moskovskou.

Ing. Ján Ďurovčík, CSc.:

Majitelia garáží, ktorí susedia s pozemkami pri bývalom CVČ, požadujú, aby plocha pri garážových stavbách bola vyčistená nie len od trávnatého porastu, ale aj krovísk, lebo súkromné stavby sú každoročne ohrozované požiarom.

BOD č. 22 - Rôzne

V rámci tohto bodu rokovania MsZ vystúpili:

MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora:

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, dámy a páni!

Máme za sebou letné obdobie. Chcem vám poďakovať za účasť na Zemplínskom jarmoku, Zemplínskych slávnostiach. Boli spojené nielen s pekným počasím, ale aj s programom, ktorý zaznamenal pomerne slušnú divácku kulisu v meste a boli určite jedným z tých úspešných aktivít, ktoré v meste v priebehu leta sa udiali - mimo iných, ktoré boli organizované mestom a mestským kultúrnym strediskom.

Ďalej upriamim pozornosť na to, aby informoval nielen poslancov, ale aj verejnosť o tom, že aj v rámci septembra pripravuje mesto a MsKS viacero podujatí.

„Už 6. 9. bude 6. ročník organového koncertu o 19.00 hod. v rímskokatolíckom kostole. Pri príležitosti storočnice michalovského futbalu je 7. 9. o 18.00 hod. v MsKS pripravovaný galaprogram v MsKS. 16. 9. o 19.00 hod. bude hlavný program týkajúci sa Dňa na poctu mesta.“ Podotkol, že ten program týkajúci sa tohto roku bude trochu širšieho charakteru a už bude aj pripravovaný od 14. 9. ; od 14. 9. až do 16. 9. bude v Parku študentov a bude spojený aj s viacerými atrakciami, ktoré budú sprievodnými aktivitami tohoto Dňa na poctu mesta. Napríklad 5. 9. o 19.00 hod. to bude verbovačka vojakov so sprievodom mestom, atď., atď. Čiže všetko je na plagátoch, ale predsa len chcem upriamiť pozornosť na toto, povedal by som, už

tradičné podujatie organizované mestom.

Nakoniec 30. 9. o 18.00 hod. to bude podujatie, ktoré sa takisto stretlo s pomerne priaznivým ohlasom v predchádzajúcom ročníku, takže pevne verím, že aj tohoto roku bude spojené s pomerne slušnou diváckou kulisou - Michalovce s Michalmi, Michalom a Michaelám. Zábavný program bude venovaný všetkým Michalom a Michaelám 30. 9. o 18.00 hod. vo veľkej sále MsKS, moderovať ho bude Michal Hudák. Pevne verím, že aj tieto aktivity vás oslovia a v prípade aj nepriaznivého počasia pevne verím, že sa ich zúčastnite.“

p. Viliam Zahorčák, primátor mesta:

Ďakujem, pán zástupca. Ja už len doplním, že 21. 9. by mal byť festival tanca „Diaľavy“, na ktorý takisto srdečne pozývame. A mesto Michalovce by malo byť v septembri aj dejiskom takých dvoch významných politických udalostí, na ktoré takisto upriamujem pozornosť - dúfam, že sa nič nezmení, a to jednak zasadnutie Slovensko-ukrajinskej medzivládnej komisie, ktoré by malo byť v Michalovciach a potom koncom septembra výjazdové zasadnutie vlády Slovenskej republiky. Takže pevne verím, že aj tieto zasadnutia v Michalovciach budú a tým zaiste prispievajú tiež k tomu, že o našom meste sa bude hovoriť.

Mgr. Zlatuša Popad'áková:

Informovala MsZ o tom, že občania prejavujú záujem o byty v novostavbe na Ul. okružnej. V tejto súvislosti položila otázku primátorovi mesta, aká je súčasná situácia v odovzdávaní týchto bytov?

p. Viliam Zahorčák:

Čo sa týka bytového domu na Ul. okružnej, my keď sme prijímali tuná uznesenie, tak sme si boli vedomí toho, že tieto byty alebo tento bytový dom nie je v majetku Mesta. Mesto oň prejavuje záujem tým, že podalo žiadosť, a zastupiteľstvom to bolo schválené, na príspevok od ministerstva výstavby, resp. na pôžičku zo Štátneho fondu rozvoja bývania. My sme to podmienili: jedine vtedy, ak tieto finančné prostriedky získame.

Keďže naša žiadosť nebola schválená - nebolo nám vyhovené, tým pádom sa nenaplnilo jedno z týchto uznesení. My teda nemôžeme tieto byty do vlastníctva získať aj napriek tomu, že sú hotové, sú pripravené, čo však neznamená, pretože v zmysle platných predpisov je možné požiadať ministerstvo – príslušné ministerstvo o opätovnú žiadosť aj dva roky od kolaudácie daného objektu. Čiže pokiaľ je v Michalovciach záujem, my sa o to budeme uchádzať v budúcnosti. Vlastníci alebo vlastníci tohto bytového domu naďalej má záujem to MESTU za týchto podmienok, ktoré sme tu svojho času schválili, odpredať. Čiže to naše stanovisko sa nemení.

V súčasnosti prebiehajú rokovania medzi mestom a vlastníkami na tému obsadenia týchto bytov. Vlastník má záujem, ak s tým mesto bude súhlasiť, aby pri obsadzovaní týchto bytov boli zohľadnené všetky pravidlá, ktoré mesto uplatňuje. To znamená naše všeobecne záväzné nariadenie, aby mesto prípadne pomohlo pri obsadzovaní týchto bytov a následne, ak by mesto získalo tú spomínanú dotáciu, resp. pôžičku, aby mohlo tieto byty odkúpiť, ale už aj s nájomníkmi, ktorých si de facto vyberie. Ale to je proces, ktorý je pred nami.

Čiže, ak môžem odpovedať - toľko v tejto chvíli. Čiže dnes nie sme vlastníkami, nie sme oprávnení toto robiť. Môžeme vyjsť niekomu v ústrety tým, čo som tu spomínal a, samozrejme, v budúcnosti sa uchádzať o to, aby byty boli naše.

PhDr. Jana Cibereová:

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Dovoľte mi, aby som v mene poslancov zvolených za II. volebný obvod pozvala vedenie mesta, všetkých poslancov, zamestnancov úradu, občanov nielen Sídlička Východ, tých predovšetkým, ale všetkých občanov nášho mesta na 2. ročník Dňa východňarov, ktorý sa uskutoční 14. septembra o 15.00 hod. v priestoroch Základnej školy na Ul. krymskej.

Srdečne vás všetkých pozývame. Veríme, že nám počasie vyjde a spoločne strávime pekné popoludnie.

p. Viliam Zahorčák:

Ďakujeme, pani poslankyňa. Radi prijímame pozvanie a verím, že aj všetci východniari, ale aj iní, ktorí sa na tomto podujatí budú chcieť zúčastniť.

Kedže z poslancov sa už nikto nehlásil, pán primátor poznamenal:

„Je tu p. Ing. Brecko, ktorý prejavil záujem vystúpiť.“ Ďalšie slová adresoval Ing. Breckovi: „Naše pravidlá hovoria o tom, že vaše vystúpenie môže byť len vtedy, ak s tým súhlasí mestské zastupiteľstvo. Takže aspoň téma, o ktorej by chceli hovoriť.“

Ing. Juraj Brecko:

Uviedol, že ide o problematiku nájmu priestoroch pre politickú stranu.

Po tejto informácii primátor mesta dal hlasovať o tom, či mestské zastupiteľstvo súhlasí, aby bolo umožnené Ing. Breckovi vystúpiť na tomto MsZ:

(hlasovanie č. 35)

za: 23, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0

- V súlade s týmito výsledkami hlasovania, primátor konštatoval, že Ing. Brecko má slovo.

Ing. Juraj Brecko:

V úvode svojho vystúpenia vyjadril poďakovanie MsZ za možnosť vystúpenia na tomto zasadnutí. Zároveň sa predstavil, že je predsedom Okresného výboru KSS v Michalovciach.

„Ako komunisti máme v prenájme jeden priestor zhruba v rozsahu 20 m² a za posledné obdobie sme mali niekoľkokrát zvýšený nájom. Keď som nastupoval do svojej funkcie, sme platili za tento 20 metrový priestor – 20 metrovú plochu asi 20 €, teraz platíme 80 €.

Chcem vás poprosiť o jednu záležitosť: Zrejme je toto zastupiteľstvo, ktoré takto rozhodlo nejakým všeobecne záväzným nariadením. Ale na svoju obranu chcem povedať, že my nie sme podnikateľskou záležitosťou. Rozhodnutie tohoto zastupiteľstva bolo také, že strany, ktoré sú súčasťou národnej rady, prípadne mestského zastupiteľstva, budú hodnotené ako

podnikateľské subjekty. Chcem povedať, že v žiadnom prípade my nie sme podnikateľským subjektom a nemáme zo svojej činnosti žiadny príjem, okrem príjmov z vlastných príspevkov.

Chcem povedať, že naša politická strana žije politickým a spoločenským životom. Veľmi často usporadúvame záležitosti na 1. mája, deň detí a podobne, kde sa zúčastňujú deti nielen našich členov, ale aj deti občanov z celého okresu. Chcem povedať, že sa zúčastňujeme aj pietnych slávností na Hrádku pri príležitosti oslobodenia mesta a takisto aj pri oslavách Slovenského národného povstania. Robíme aj spoločenské záležitosti, ako fašiangové posedenia a podobne.

Čo sa týka politických záležitostí alebo politickej činnosti, nemám taký dojem, aby sme niekedy prekročili nejaký etický alebo spoločenský priestupok. Myslím si, že sa na území mesta správame slušne a zodpovedne.

Chcem vás všetkých poprosiť, aby ste zväžili svoje rozhodnutie a vzhľadom na to, najmä vzhľadom na to, že nie sme hospodárskym subjektom, že nemáme žiadny príjem, aby ste nám tento nájom zväžili

Vážené zastupiteľstvo!

Ja vo svojej činnosti profesionálnej sa stretávam s mnohými ľuďmi a môžem vám zodpovedne povedať, a zrejme vy to asi aj cítite a viete, že naše mesto sa týmto našim návštevníkom a turistom veľmi ľúbi a môžem vám tlmočiť množstvo uznání.

Ja osobne robím v investičnej činnosti asi 40 rokov a viem, čo je to robiť teraz investičnú činnosť za týchto podmienok, ktoré sú. Ja vám držím palce.

Okrem toho chcem vám povedať, že ako nešportovec som sa dopyčul o mnohých úspešných a veľmi príjemných a vhodných informáciách na tému futbalového turnaja, ktorý sa v poslednom čase v našom meste uskutočnil. Ja vám prajem všetkým veľa zdravia a veľa úspechov. Ďakujem vám ešte raz, že som mohol vystúpiť.

p. Viliam Zahorčák:

Ďakujem, pán inžinier, ďakujem aj za slová uznania aj za tlmočenie podobných názorov.

Čo sa týka toho merita veci, v ktorej ste vystúpili, naše všeobecne záväzné nariadenie nám čosi umožňuje. Pokiaľ je v takom rozsahu, že ho bude potrebné v súvislosti aj s činnosťou nielen vašej, ale aj iných politických strán upraviť, zmeniť, tak o tom bude rozhodovať mestské zastupiteľstvo v príslušnom čase, ak takýto podnet vnímame. Možno, že je tam problém iný, možnože je problém s médiami, ale o tom budeme informovať, dostanete na to písomnú odpoveď od nášho príslušného odboru.

BOD č. 23 - Záver

Keďže program rokovania MsZ bol vyčerpaný, primátor mesta Viliam ZAHORČÁK poďakoval všetkým prítomným za účasť na tomto zasadnutí. Zároveň pripomenul, že najbližšie zasadnutie mestského zastupiteľstva bude 23. októbra 2012.

Konštatovaním, že sa teší na stretnutia na všetkých tých podujatiach, ktoré boli na tomto zasadnutí MsZ spomínané, ukončil XI. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach.

Prednosta MsÚ:
Ing. Zdenko VASÍL

Primátor mesta:
Viliam ZAHORČÁK

Overovatelia: 1. PhDr. Jana CIBEREOVÁ

2. Ing. Michal STRIČÍK, PhD.

Zapisovateľka: Anna Kudelášová